



Oratore

Cinta muraria

NS-F51

Inglese

France

Tedes

Spagn

Russo

Manuale del proprietario

Modalità di impiego

Istruzioni per l'uso

Manuale di istruzioni

Istruzioni per l'uso

Precauzioni

Si prega di leggere le seguenti precauzioni operative prima dell'uso. Yamaha non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni e/o lesioni causati dal mancato rispetto delle precauzioni riportate di seguito.

- Per garantire le migliori prestazioni, leggere attentamente questo manuale. Conservarlo in un luogo sicuro per riferimento futuro.
- Installare gli altoparlanti in un luogo fresco, asciutto e pulito, lontano da finestre, fonti di calore, fonti di vibrazioni eccessive, polvere, umidità o freddo. Evitare fonti di ronzio elettrico (ad esempio, trasformatori e motori). Per prevenire incendi o scosse elettriche, non esporre gli altoparlanti a pioggia o acqua.
- Per evitare che l'involucro si deformi o scolorisca, non esporre gli altoparlanti alla luce solare diretta o a umidità eccessiva.
- Evitare di installare gli altoparlanti in luoghi in cui potrebbero cadere oggetti estranei e/o in cui potrebbero essere esposti a gocce o schizzi di liquidi.
- Non posizionare i seguenti oggetti sopra gli altoparlanti:
 - Altri componenti, poiché potrebbero danneggiarsi o scolorirsi la superficie degli altoparlanti.
 - Oggetti in fiamme (ad esempio candele), poiché potrebbero causare incendi, danni agli altoparlanti o lesioni personali.
 - Contenitori di liquidi, poiché potrebbero rovesciarsi e causare scosse elettriche per l'utente o danni agli altoparlanti.
- Non posizionare gli altoparlanti in luoghi in cui potrebbero essere rovesciati o colpiti da oggetti che cadono. Un posizionamento stabile garantirà anche migliori prestazioni audio.
- Posizionare gli altoparlanti sullo stesso ripiano o rack del giradischi può causare feedback.
- Non inserire le mani o oggetti nella porta né sollevare l'altoparlante tenendolo per la porta, poiché ciò potrebbe causare lesioni personali o danni all'altoparlante.
- Ogni volta che noti una distorsione, abbassa il controllo del volume del tuo amplificatore a un'impostazione più bassa. Non permettere mai che il tuo amplificatore vada in "clipping". Altrimenti, gli altoparlanti potrebbero danneggiarsi.
- Quando si utilizza un amplificatore con una potenza di uscita nominale superiore alla potenza nominale in ingresso degli altoparlanti, occorre fare attenzione a non superare l'ingresso massimo degli altoparlanti.
- Non tentare di pulire gli altoparlanti con prodotti chimici solventi poiché potrebbero danneggiare la finitura. Utilizzare un panno pulito e asciutto.
- Non tentare di modificare o riparare gli altoparlanti. Contattare il personale qualificato dell'assistenza Yamaha quando è necessario un intervento di assistenza. Il cabinet non deve mai essere aperto per nessun motivo.
- Poiché questa unità è pesante, ogni volta che viene spostata, sono necessarie due persone per trasportarla in sicurezza.
- Il **posizionamento o l'installazione sicuri sono di competenza del proprietario responsabilità. Yamaha non è responsabile per incidenti causati da posizionamento o installazione impropri degli altoparlanti.**

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento delle vecchie apparecchiature



Questo simbolo sui prodotti, sugli imballaggi e/o sui documenti di accompagnamento indica che i dispositivi elettrici ed elettronici utilizzati

i prodotti non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio dei vecchi prodotti, portarli negli appositi punti di raccolta, in conformità alla legislazione nazionale e alle direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, contribuirai a risparmiare risorse preziose e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

che altrimenti potrebbero derivare da gestione inappropriata dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, ti preghiamo di contattare il tuo comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui hai acquistato gli articoli.

[Informazioni sullo smaltimento in altri Paesi al di fuori dell'Unione Europea]

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Se desideri smaltire questi articoli, contatta le autorità locali o il rivenditore e chiedi il metodo corretto di disposizione.

Prendersi cura dell'oratore

Quando si pulisce questa unità, non usare solventi chimici (ad esempio, alcol o diluenti, ecc.): potrebbero danneggiare la finitura. Utilizzare un panno pulito e asciutto. Per lo sporco difficile, inumidire un panno morbido in acqua, strizzarlo e quindi pulire con il panno.

Accessorio fornito

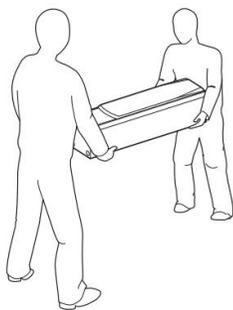


Cavo per altoparlante 4 m (13,1 piedi) x 2

Contenuto

Accessorio fornito	1
Posizionamento degli altoparlanti.....	1
Collegamento all'amplificatore	2
Rimozione / Montaggio della griglia	3
Specifiche.....	3

Posizionamento degli altoparlanti



Nota

- Assicurati che un'altra persona lo supporti.
- Prestare particolare attenzione per evitare di graffiare l'altoparlante superficie.
- Fare attenzione a non applicare forza sul lato dell'altoparlante, altrimenti potrebbe cadere e danneggiarsi o causare lesioni personali.
- Per evitare incidenti causati dall'inciampo sui cavi degli altoparlanti allentati, fissarli al pavimento.
- Questa unità è dotata di un design schermato magneticamente. Tuttavia, c'è ancora la possibilità che posizionandolo troppo vicino a un televisore di tipo CRT si possa compromettere il colore dell'immagine. Se ciò dovesse accadere, allontanare l'unità dal televisore.

Precauzioni nel posizionamento degli altoparlanti



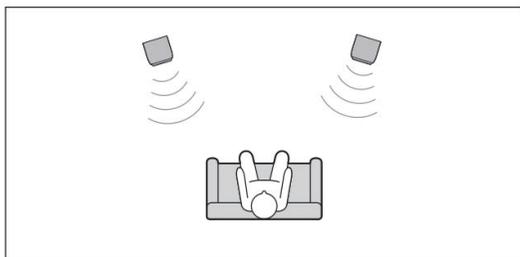
L'altoparlante è costruito con la maggior parte del peso localizzato nella sua parte superiore, ed è quindi soggetto a cadere se non si presta la dovuta attenzione per garantirne la stabilità. Se l'altoparlante si ribalta,

l'altoparlante o altri beni personali potrebbero danneggiarsi o una persona potrebbe ferirsi (anche mortalmente).

Per un utilizzo sicuro e corretto dell'altoparlante:

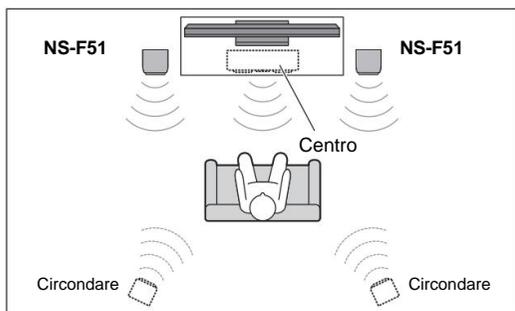
- Posizionare l'altoparlante in un luogo solido, livellato, liscio e basso (rispetto al pavimento).
 - Non spingere o applicare pressione sul lato dell'altoparlante durante lo spostamento, né appoggiare oggetti sul lato dell'altoparlante.
 - Non sedersi o appoggiare oggetti sopra l'altoparlante.
- Vibrazioni o scosse associate a terremoti e altri fenomeni o attività possono causare la caduta dell'altoparlante. Per motivi di sicurezza, si raccomanda di utilizzare prodotti disponibili in commercio che aumentino la stabilità dell'altoparlante (raccordi o catene in metallo, ecc.).

Utilizzo come altoparlanti stereo a 2 canali



Si ottengono immagini stereo migliori quando gli altoparlanti sono leggermente angolati verso l'ascoltatore.

Utilizzo come altoparlanti frontali in un sistema multicanale



Posizionare gli altoparlanti su entrambi i lati della TV. Il posizionamento degli altoparlanti è importante, poiché determina la qualità audio complessiva del sistema multicanale. Installare gli altoparlanti in base alla posizione di ascolto seguendo le istruzioni fornite con l'amplificatore.

Collegamento al tuo amplificatore

Prima di effettuare i collegamenti, assicurarsi che l'amplificatore sia spento.

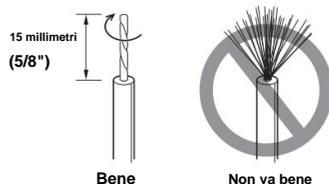
Conessioni

Collega un altoparlante ai terminali di sinistra (contrassegnati con L) del tuo amplificatore o ricevitore, e un altro altoparlante ai terminali di destra (contrassegnati con R). Fai riferimento al manuale del proprietario fornito con l'amplificatore o il ricevitore.

Nota

- Assicurati di collegare gli altoparlanti con la polarità corretta: terminali positivi (+) a terminali positivi (+) e terminali negativi (-) a terminali negativi (-). Se li incroci, il suono sarà innaturale e privo di bassi.
- Nelle impostazioni delle dimensioni degli altoparlanti del ricevitore AV, specificare piccolo (o "S") per tutti gli altoparlanti.
- L'altoparlante potrebbe danneggiarsi se determinati suoni vengono emessi continuamente a volume elevato. Ad esempio, se onde sinusoidali da un disco di prova, suoni bassi da strumenti elettronici, ecc., vengono emessi continuamente, o quando la puntina di un giradischi tocca la superficie di un disco, ridurre il livello del volume per evitare che l'altoparlante venga danneggiato.
- Dopo aver collegato tutti gli altoparlanti, collegare l'amplificatore e gli altri componenti AV alla presa a muro CA adatta punti vendita.
- Quando si utilizza un amplificatore con una potenza di uscita nominale superiore alla potenza di ingresso nominale dell'altoparlante, prestare attenzione non si dovrebbe mai superare il massimo input dell'oratore.

Preparazione dei cavi degli altoparlanti



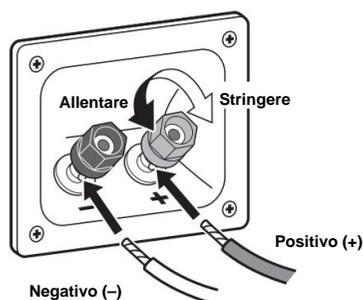
1 Rimuovere circa 15 mm (5/8") di isolamento dall'estremità di ciascun cavo dell'altoparlante.

2 Attorcigliare strettamente i fili scoperti.

Nota

- Non raggruppare o arrotolare i cavi in eccesso.
- Attorcigliare strettamente i fili scoperti in modo che i singoli fili non siano distesi.
- Fare attenzione a non farsi male durante la preparazione dei cavi degli altoparlanti.

Funzionamento dei terminali degli altoparlanti



1 Ruotare il terminale dell'altoparlante in senso antiorario per allentarlo.

2 Inserire il filo scoperto.

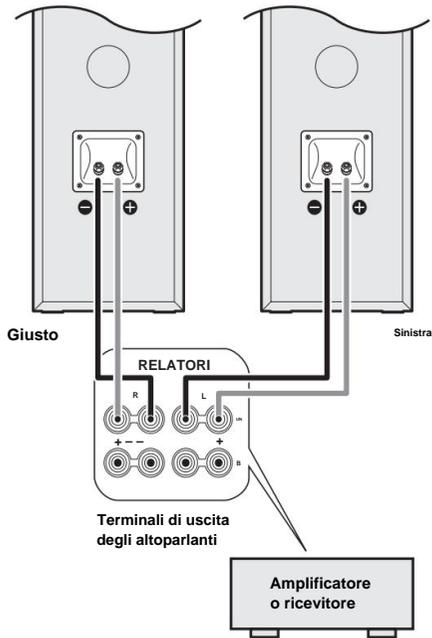
3 Ruotare il terminale dell'altoparlante in senso orario per serrarlo.

4 Verificare la sicurezza della connessione tirando delicatamente il cavo.

Nota

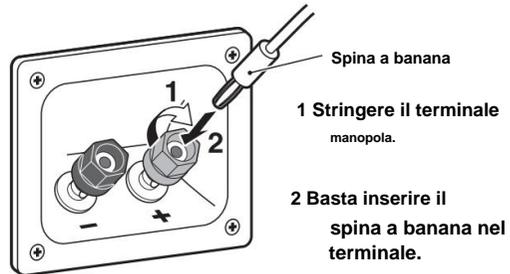
- Assicurarsi che il terminale afferri il filo scoperto e non l'isolamento.
- Assicurarsi che i fili scoperti non si tocchino tra loro, poiché ciò potrebbe danneggiare l'altoparlante o l'amplificatore.
- Se i collegamenti sono difettosi, non si sentirà alcun suono dagli altoparlanti.

Collegamento ad un amplificatore



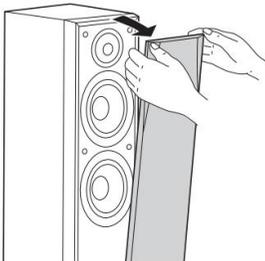
Collega ciascun altoparlante ai terminali appropriati dell'amplificatore utilizzando i cavi preparati in precedenza. Fare riferimento al manuale d'uso fornito con l'amplificatore o il ricevitore.

Quando si utilizza una spina a banana



Rimozione / Fissaggio della griglia

La copertura anteriore è fissata all'involucro in sei punti e può essere rimossa se lo si desidera. Per rimuovere la copertura, tenere entrambi i lati e tirare lentamente verso l'esterno dall'altoparlante. Per riattaccarla, allineare i sei fori sull'altoparlante con i sei pioli corrispondenti sulla superficie interna della copertura e spingere delicatamente.



Nota

- Quando si rimuove o si fissa la griglia, fare attenzione a non toccare le unità di azionamento e a non esercitare una forza eccessiva con alcun utensile.
- Non toccare o urtare il diaframma dell'altoparlante.
In caso contrario, l'altoparlante potrebbe non funzionare correttamente.
- Per evitare di danneggiare la griglia, non applicare mai una forza eccessiva e assicurarsi di utilizzare il telaio, senza mai tirare o spingere la superficie, per rimuovere o fissare la griglia.

Specifiche

Tipo..... bass reflex a 2 vie
Tipo di schermatura magnetica

Driver Woofer: 16 cm (6-1/2") tipo cono x 2
Tweeter: tipo a cupola morbida da 3 cm (1")

Potenza nominale in ingresso 80 W

Potenza massima in ingresso 240 W

Impedenza Nominale 6 ÿ

Risposta in frequenza 43 Hz - 26 kHz

Sensibilità.....89 dB/2,83 V, 1 m

Dimensioni (L x A x P)

Dimensioni: 233 x 973,5 x 254 mm (9-1/8" x 38-3/8" x 10")

Peso..... 13,7 kg (30,2 libbre)

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Precauzioni

Leggere attentamente le precauzioni d'uso seguenti. Yamaha declina ogni responsabilità in caso di danni e/o lesioni dovute al mancato rispetto delle consegne.

1. Pour profiter au mieux de votre Acquisition, lisez awareness ce mode d'emploi. Conservare il contenuto per riferimento.
2. Installez les enceintes dans un endroit frais, sec, loin des fenêtres et des sources de chaleur et de vibration, des poussières, de l'humidité et du froid. Evitare le fonti di accensione elettrica (trasformatori e motori, ad esempio). Per evitare rischi di incendio e di scosse elettriche, non esporre le barriere alla pioggia o all'umidità.
3. Per evitare che il menu delle candele non si formi deformarsi o non scolorirsi, non esporre le luci alla luce diretta del sole o a un'umidità eccessiva.
4. Evitare di installare le accensioni in un luogo esposto allo scivolo degli oggetti o ancora all'acqua o ai contenitori di liquidi.
5. Non posare gli oggetti successivi sul dessus des enceintes:
 - D'autres appareils qui pourraient endommager ou décolorer la menuiserie des enceintes;
 - Des objets enflammés (per esempio, des bougies) qui pourraient endommager les enceintes, provoquer une blessure, voire un incendie;
 - I recipienti contengono liquidi che potrebbero essere rovesciati, danneggiare le fiamme o essere di origine elettrica.
6. Non posizionare le accensioni in un angolo dove potrebbero essere scottate, direttamente o vicino allo scivolo degli oggetti. Una postazione stabile garantisce l'ottenimento delle migliori sonorità.
7. Posizionare le luci sui ripiani o in un mobile che contiene anche il piano di lettura, può causare un fenomeno di rigonfiamento.
8. Non inserire una mano o un oggetto nel porto o nel recinto della porta, poiché ciò potrebbe causare lesioni corporee o danneggiare la recinzione.
9. In caso di "saturazione", ridurre il livello di uscita dell'amplificatore. Non eccitare l'amplificatore nel punto in cui è acceso. In questo caso, le pareti potrebbero essere danneggiate.
10. È necessario prestare molta attenzione se l'amplificatore può fornire una potenza superiore alla potenza massima ammissibile dalle antenne, in modo che ciò non venga prodotto.
11. Non pulire il menu delle candele con un prodotto chimico che può danneggiare la finitura.
Utilizzare uno chiffon asciutto e proprio.
12. Non tentare di modificare le connessioni o le riparazioni.
Se è necessaria una riparazione, consultare il servizio assistenza Yamaha competente. Pour quelque raison que ce soit, ne démontez pas la menuiserie des enceintes.
13. Comme cet appareil est très lourd il faut être deux personnes pour le déplacer en toute sécurité.
14. **La détermination d'un endroit convenable est de votre responsabilité. Yamaha non è responsabile degli incidenti provocati dalla scelta di una posizione che non è consentita, né dall'installazione errata delle luci.**

Informazioni relative alla Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques ed électroniques



Il simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti collegati significa che i prodotti elettrici o elettronici utilizzati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici abituali.

Per un trattamento, un recupero e un riciclaggio adeguati dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, depositarli presso i punti di raccolta preposti a questo effetto, in conformità alla regolamentazione nazionale e alle direttive 2002/96/CE.

Nel rimuovere correttamente i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, contribuirai alla salvaguardia di risorse preziose e alla prevenzione di potenziali effetti negativi sulla salute umana che potrebbero avvisarti di un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio dei rifiuti, contattare il proprio comune, il servizio di trattamento dei rifiuti o il punto di vendita dove si hanno acquistati i prodotti.

[Informazioni sul trattamento negli altri paesi al di fuori dell'Unione Europea]

Questo simbolo è sempre valido nell'Unione europea. Se si desidera eliminare i residui di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare le autorità locali o il fornitore e richiedere il metodo di trattamento appropriato.

Manutenzione della cinta muraria

Lorsque vous essayez cet appareil, n'utilisez pas de solvant chimique (l'alcool ou des diluants etc.): cela pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon propre et sec. Pour les taches difficiles, humectez un chiffon doux avec de l'eau, tirez et puis essuyez avec le chiffon.

Accessorio fornito



Cavo di cinta 4 mx 2

Sommario

Accessori forniti.....	10
Posizionamento delle cinte.....	1
Collegamento all'amplificatore.....	2
Enlever / Mettre la grille	3
Tecniche caratteristiche.....	3

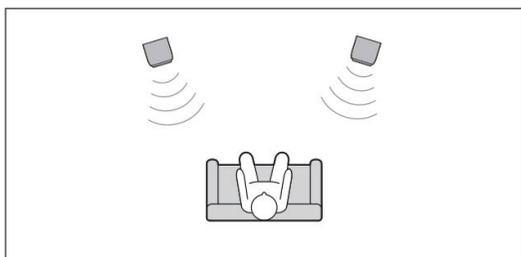
Posizionamento delle cinte



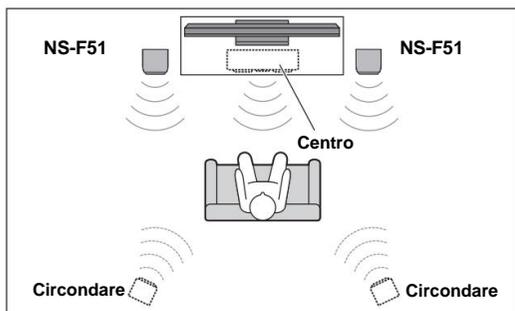
Nota

- Assicuratevi di essere accompagnati da un altro persona per sempre.
- Fate molta attenzione a non danneggiare l'esterno del recinto.
- Evitare di esercitare pressione sulla parte inferiore del muro, poiché il muro potrebbe danneggiarsi e potrebbe essere danneggiato o causare lesioni corporali.
- Per evitare incidenti causati da un problema sui cavi di sicurezza, fissarli al suolo.
- Questo apparecchio beneficia di una tenda magnetica. Evitare sempre di posizionarlo troppo vicino a un televisore di tipo CRT perché potrebbe rovinare i colori. Le cas échéant, staccare l'apparecchio dal televisore.

Utilizzo come enceintes stéréo 2 canaux



L'utilizzo avviene prima in un sistema multicanale



Precauzioni durante il posizionamento delle barriere



L'enceinte est conçue de telle sorte que la majeure partie de son poids est située dans la partie supérieure, ce qui la rend potentiellement instable se elle est mal installée. Se l'enceinte devait se renverser, l'enceinte ou des biens persons pourraient

être endommagés ou una personne blessée (voire gravement).

Per utilizzare la recinzione correttamente e senza pericolo:

- Posizionarla su una superficie piana, solida, livello e bassa (par rapport au niveau du sol).
- Non premere il muro e non applicare alcuna forza eccessiva sulla parte laterale quando si sposta; Vellez en outre à ne laisser aucun objet appuyé contro l'enceinte.
- Non asseyez pas sur l'enceinte et ne posez aucun objet dessus.

Le vibrazioni e i rumori dovuti ai tremori della terra o ad altri fenomeni naturali possono far crollare la cinta muraria. Per ragioni di sicurezza, si consiglia di utilizzare dispositivi che migliorano la stabilità (disponibili in commercio), come gli attacchi in metallo, le catene, ecc.

Le migliori immagini stereo saranno ottenute quando le casse sono leggermente orientate verso l'auditor.

Posizionare le cinture su due lati del televisore. Il posizionamento delle luci è importante, poiché determina tutta la qualità sonora del sistema multicanale. Installare le luci a seconda della posizione in cui si trova l'apparecchio, in base alla modalità di utilizzo fornita con l'amplificatore.

Collegamento al vostro amplificatore

Prima di realizzare le connessioni, assicurarsi che l'amplificatore sia fuori tensione.

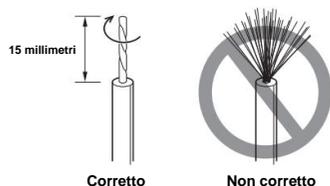
ÿ Connessioni

Collegare una presa alle Bornes Gauche (marchio L) dell'amplificatore o del ricevitore e un'altra presa alle Bornes droites (marchio R). Consultare la modalità di utilizzo fornita con l'amplificatore o il ricevitore.

Nota

- Assicurarsi di collegare le connessioni con la polarità corretta: i cavi positivi (+) ai cavi positivi (+), e i cavi negativi (-) ai cavi negativi (-). Si vous les alternez, le son ne sera pas naturel et manquera de graves.
- Nella configurazione del ricevitore AV delle cuffie, specificare piccolo (o "S") per tutte le cuffie.
- L'enceinte può essere danneggiato se alcuni fili continuano a raggiungere un livello sonoro elevato. Per esempio, se le onde sinusoidali di un disco da saggio, i figli degli strumenti elettronici, ecc., sono emessi ininterrottamente, o se la punta di lettura di un platino tocca la superficie di un disco, ridurre il livello del volume per evitare danni a questo apparecchio.
- Una volta che hai collegato tutti gli altoparlanti, collega l'amplificatore e gli altri componenti AV in i prezzi murali CA qui conviennent.
- Se si utilizza un amplificatore la cui potenza di uscita nominale non è superiore alla potenza di ingresso nominale delle casse, assicurarsi di non superare l'entrata massima della cassa.

ÿ Preparazione dei cavi di recinzione



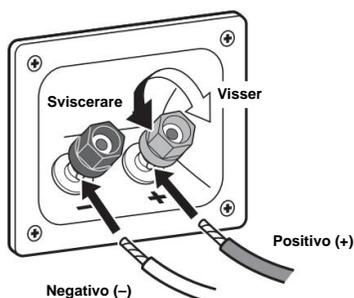
1 Dénudez 15 mm de gaine d'isolation de chaque extrémité de cavo di cinta.

2 Torsadez étroitement les fils dénudés.

Nota

- Non piegare né avvolgere il cavo in eccesso.
- Torcere leggermente le estremità nude affinché i singoli individui non soient pas parpillés.
- Veuillez à ne pas vous blesser durante la preparazione dei cavi delle barriere.

ÿ Funzionamento delle porte d'enceinte



1 Dévissez le bouton de la borne in le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2 Insérer l'extrémité dénudée.

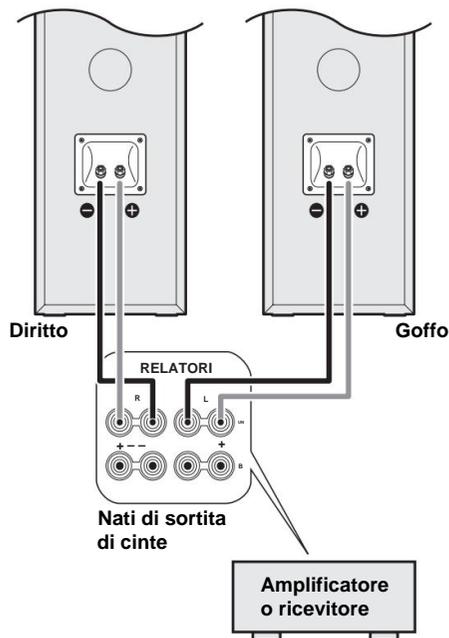
3 Vissez le bouton de la borne dans le sens des aiguilles d'une guardare.

4 Vérifier la solidité della connessione tirando leggermente su di essa cavo al livello del borne.

Nota

- Assicurarsi che il cavo sia nudo e non isolato sia inserito nel cavo.
- Non lasciare mai che i fili delle recinzioni nude vengano toccati per evitare di danneggiare la recinzione o l'amplificatore.
- Se i collegamenti non sono corretti, aucun son ne proviendra des enceintes.

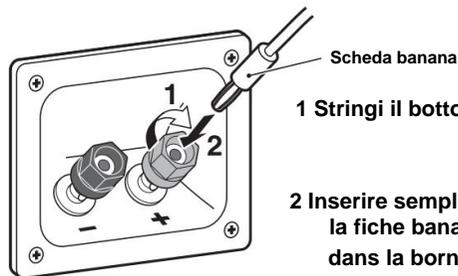
Collegamento a un amplificatore



Collegare ogni cavo di alimentazione al proprio amplificatore utilizzando i cavi che si hanno preparato in anticipo.

Consultare la modalità di utilizzo fornita con l'amplificatore o il ricevitore.

Utilizzo di una fiche banana

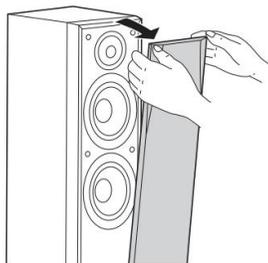


Scheda banana
1 Stringi il bottone.

2 Inserire semplicemente la fiche banana dans la borne.

Sollevare / Mettere la griglia

Il coperchio anteriore è fissato sul cassetto a sei punte e può essere ritirato al bisogno. Pour retirer le couvercle, tenir les deux côtés et tirer légèrement en ligne droite vers l'extérieur de l'enceinte. Per rimetterlo in posizione, allineare i sei ripiani sulla superficie interna del coperchio con le sei schede corrispondenti sul muro e fissarli doucement.



Nota

- Quando si allenta o si mette la griglia, fare attenzione non toccare gli alti parlanti e non esercitare alcuna forza eccessiva con gli strumenti.
- Non toccare o esercitare pressione sul diaframma degli altoparlanti. Sinon, l'enceinte pourrait mal fonctionner.
- Per evitare di danneggiare la griglia, non esercitare mai forza eccessivo, assicurarsi di utilizzare il collier d'enceinte, non stancare o premere la superficie, versare la leva o mettere la griglia.

Caratteristiche tecniche

Tipo.....Bass-reflex 2 voci
tipo di blindatura magnetica

Eccitatore Woofer: 16 cm di tipo cono di tipo x 2
Haut-parleur d'aigus: dôme souple de 3 cm

Potenza nominale d'ingresso 80 W

Potenza massima dell'ingresso 240 W

ImpedenzaNominale 6 Ω

Risposta in frequenza..... 43 Hz - 26 kHz

Sensibilità.....89 dB/2,83 V, 1 m

Dimensioni (L x P x A)..... 233 mm x 973,5 mm x 254 mm

Poidi.....13,7 kg

Le specifiche possono essere modificate senza preavviso.

Misure di prevenzione

Bitte lesen Sie sich die folgenden Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme durch. Yamaha può creare problemi e/o oder Verletzungen, die durch eine Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitshinweise entstehen, nicht haftbar gemacht werden.

1. Umoptimes Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie danach diese Anleitung für zukünftige Nachschlagzwecke an einem sicheren Ort auf.
2. Installieren Sie die Lautsprecher an einem kühlen, trockenen, sauberen Ort, entfernt von Fenstern, Wärmequellen, übermäßigen Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und Kälte. Vermeiden Sie Quellen mit elektrischen Brummgeräuschen (ad esempio Transformatoren und Motoren). Um Feuer- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, setzen Sie die Lautsprecher niemals Wasser oder Regen aus.
3. Um einer Verzug oder eine Verfärbung des Gehäuses zu vermeiden, setzen Sie die Lautsprecher niemals direktem Sonnenlicht oder übermäßiger Feuchtigkeit aus.
4. Vermeiden Sie eine Installation dieser Lautsprecher an Orten, an welchen Objekte auf diese falls und/oder diese Flüssigkeitstropfen oder Flüssigkeitsspritzern ausgesetzt werden können.
5. Stellen Sie niemals die folgenden Objekte auf den Lautsprechern ab: – Andere Komponenten, da diese zu Beschädigung oder Verformung der Oberfläche der Lautsprecher führen können; – Brennende Objekte (wie zum Beispiel Kerzen), da diese Feuer verursachen und die Lautsprecher beschädigen oder persönliche Verletzungen verursachen können. – Mit Flüssigkeit gefüllte Behälter, da diese verschüttet werden kann, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender oder zu Beschädigung der Lautsprecher kommen kann.
6. Stellen Sie die Lautsprecher nicht so auf, dass sie umgeworfen oder von herabfallenden Objekten getroffen werden können. Stabile Anordnung stellt besseren Sound sicher.
7. Falls Sie die Lautsprecher auf dem gleichen Regal oder Gestell (Rack) wie den Plattenspieler anordnen, kann es zu akustischer Rückkopplung (Heulgeräuschen) kommen.
8. Stecken Sie weder Ihrer Finger noch andere Gegenstände in den Port. Greifen und tragen Sie diese Lautsprecher nicht beim Port, da dies Verletzungen und / oder Schäden an den Lautsprechern verursachen könnte.
9. Falls Sie Verzerrungen feststellen, reduzieren Sie den Lautstärkepegel mit dem Lautstärkeregel an Ihrem Verstärker. Betreiben Sie Ihren Verstärker niemals bis zu einem Punkt, bei welchem es zu "Begrenzungsverzerrung" kommt. Anderenfalls können die Lautsprecher beschädigt werden.
10. Falls Sie einen Verstärker mit einer Nennausgangsleistung verwenden, die höher als die Nennbelastbarkeit der Lautsprecher ist, dann ist Vorsicht geboten, damit der maximal zulässige Eingang der Lautsprecher nicht überschritten wird.
11. Reinigen Sie die Lautsprecher niemals mit chemischen Lösungsmittel, da sonst das Finish beschädigt werden kann. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.
12. Versuchen Sie niemals die Lautsprecher zu modifizieren oder selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an das qualifizierte Yamaha-Kundendienstpersonal, wenn Wartung erforderlich ist. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.
13. Da dieses Gerät schwer ist, sind zwei Personen zum sicheren Transport erforderlich.
14. **Sichere Anordnung oder Installation gehört zur Verantwortung des Anwenders. Yamaha übernimmt keine Haftung für Unfälle, die auf fehlerhafte Anordnung oder Installation der Lautsprecher zurückzuführen sind..**

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, Bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Informazioni sulle informazioni sui Länder esterni all'Unione europea]

Questo simbolo è dorato solo all'interno dell'Unione europea. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Manutenzione dell'altoparlante

Wischen Sie dieses Gerät nicht mit chemischen Lösungsmitteln wie Alkohol, Verdünnern usw. ab, da Sie sonst die Gehäuseoberfläche beschädigen könnten. Verwenden Sie stattdessen ein sauberes, trockenes Tuch. Befeuchten Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein weiches Tuch mit Wasser und wischen Sie anschließend das Gerät mit dem ausgewrungenen Tuch ab.

Accessori forniti



Cavo altoparlante 4 mx 2

Contenuto

Mitgeliefertes Zubehör.....	
Positionierung der Lautsprecher	1
Anschließen an den Verstärker.....	2
Abnehmen / Anbringen des Schutzgitters	3
Dati tecnici.....	3

Positionierung der Lautsprecher



Nota

- Stellen Sie sicher, dass Sie beim Auspacken und Aufstellen der Lautsprecher von einer zweiten Person unterstützt werden.
- Achten Sie besonders darauf, dass die Gehäuseoberflächen der Lautsprecher nicht zerkratzt werden.
- Sie sollten nicht seitlich gegen die Lautsprecher drücken, da sie sonst umfallen könnten. Unter Umständen kann dies zu Schäden an den Lautsprechern und / oder Verletzungen führen.
- Befestigen Sie loss auf dem Boden liegende Lautsprecherkabel, um Stolperunfälle zu verhindern.
- Questo apparecchio è protetto da una protezione magnetica. Trotzdem können Bildstörungen auftreten, wenn es zu nahe an einem Fernseher mit Röhrenbildschirm aufgestellt wird. Stellen Sie in solch einem Fall dieses Gerät weiter entfernt vom TV-Gerät auf.

Sicherheitshinweise für das Aufstellen der Lautsprecher



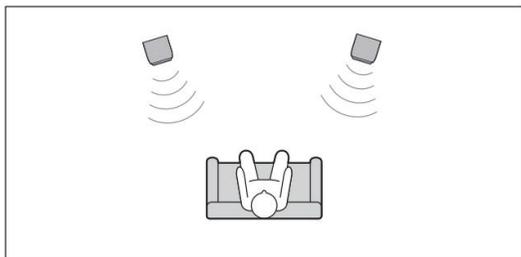
Bei diesen Lautsprechern befindet sich der Großteil des Gewichts im oberen Geräteeteil. Dadurch können sie leicht umfallen, if beim Aufstellen nicht auf ausreichende Stabilität geachtet wird. Kippt ein Lautsprecher um, kann das

zur Beschädigung des Geräts sowie anderer Gegenstände und / oder zu Verletzungen führen (u. U. mit schwerem bzw. tödlichem Verlauf).

Suggerimenti per la sicurezza e la sicurezza del contenuto del messaggio:

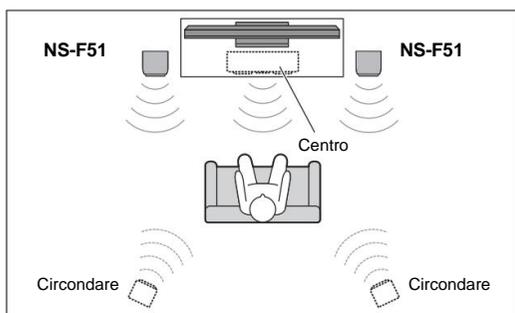
- Stellen Sie die Lautsprecher an stabilen, ebenen und glatten Orten auf, die sich nach Möglichkeit nicht sonderlich hoch über dem eigentlichen Fußboden befinden.
- Drücken Sie beim Bewegen der Lautsprecher nicht gegen deren Seitenwände e lehnen Sie keine Gegenstände dagegen.
- Setzen Sie sich nicht auf die Lautsprecher und stellen Sie auch keine Gegenstände auf ihnen ab. Erschütterungen oder Stöße, die durch Erdbeben und ähnliche Ereignisse bzw. menschliche Aktivitäten verursacht werden, können dazu führen, dass die Lautsprecher umfallen. Aus Sicherheitsgründen wird daher die Verwendung handelsüblicher Halteelemente oder -ketten aus Metall (oder ähnlicher Produkte) zum stabilen Aufstellen der Lautsprecher empfohlen.

Verwendung als 2-Kanal-Stereolautsprecher



Einen besseren Stereoklang erreichen Sie, indem Sie die Lautsprecher leicht angewinkelt zum Hörer aufstellen.

Verwendung als Frontlautsprecher in un sistema multicanale



Stellen Sie die Lautsprecher auf beiden Seiten des Fernsehers auf. Die Positionierung der Lautsprecher ist sehr wichtig, da von ihr die Gesamtsoundqualität des Multikanalsystems abhängt. Stellen Sie die Lautsprecher entsprechend der Hörposition auf und folgen Sie dabei den Anweisungen im Handbuch Ihres Verstärkers.

Anschließen an den Verstärker

Vergewissern Sie sich, dass der Verstärker ausgeschaltet ist, prima Sie die Anschlüsse durchführen.

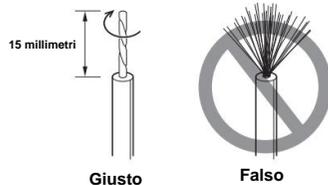
Conessione

Schließen Sie einen Lautsprecher an den mit "L" markierten linken Lautsprecherklemmen Ihres Verstärker oder Receivers and and den other Lautsprecher an den mit "R" markierten Rechten Lautsprecherklemmen. Lesen Sie dazu bitte in der Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers oder Receivers nach.

Nota

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Lautsprecher mit richtiger Polarität anschließen: Positive (+) Klemmen der Lautsprecher an positive (+) Klemmen des Verstärkers und negative (-) Klemmen des Lautsprechers an negative (-) Klemmen des Verstärkers. Eine falsche Polarität führt zu einer unnatürlichen und basseren Wiedergabe.
- Seleziona i parametri di riproduzione dei ricevitori AV per tutti i piccoli modelli utilizzati (tranne "S").
- Il suono della riproduzione può essere modificato se il tono viene utilizzato in modo continuo con un suono alto Lautstärkepegel wiedergegeben werden. Wenn zum Beispiel Sinuswellen von einer Test-CD, Tiefbassfrequenzen von elektronischen Instrumenten o. UN. kontinuierlich ausgegeben werden, sollte der Lautstärkepegel gesenkt werden, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden. Das Gleiche gilt beim Aufsetzen der Nadel eines Plattenspielers auf die Oberfläche einer Schallplatte.
- Se tutti i lettori sono collegati, è possibile utilizzare il cavo di rete dei dispositivi e l'apparecchio AV Inserire nelle prese.
- Wenn Sie einen Verstärker benutzen, dessen Nennausgangsleistung über der Nenneingangsleistung der Lautsprecher liegt, sollten Sie vorsichtig vorgehen, damit die maximale Eingangsleistung der Lautsprecher nicht überschritten wird.

Vorbereiten der Lautsprecherkabel



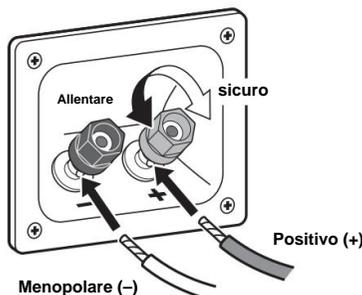
1 Entfernen Sie ±15 mm des Kabelmantels an den Enden aller Cavo altoparlante.

2 Verdrillen Sie die bloßliegenden Drähte.

Nota

- Zu lange Kabel sollten weder gebündelt noch aufgerollt werden.
- Verdrillen Sie die Adern so fest wie möglich, sodass keine Drähtchen mehr überstehen.
- Gehen Sie beim Vorbereiten der Kabel vorsichtig vor, damit Sie sich nicht verletzen.

Anschließen der Kabel an die Lautsprecherklemmen



1 Drehen Sie die Lautsprecherklemme gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen.

2 Stecken Sie den Blanken Draht ein.

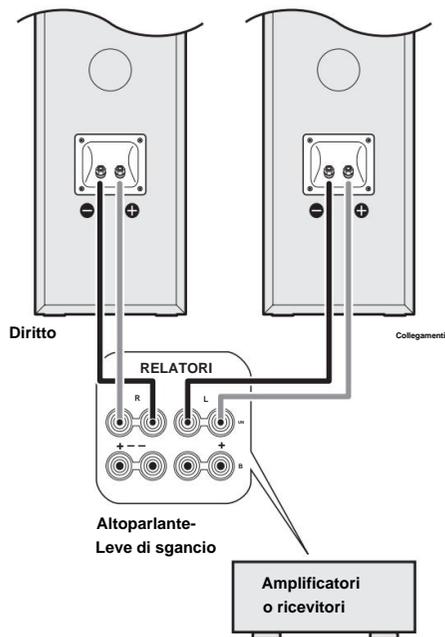
3 Drehen Sie die Lautsprecherklemme im Uhrzeigersinn, um sie per sicurezza.

4 Ziehen Sie vorsichtig am Kabel, um zu überprüfen, ob es fest seduto.

Nota

- Die Klemme darf nur die bloßliegende Ader, nicht aber den Mantel greifen.
- Stellen Sie sicher, dass sich die blank liegenden Adern nicht berühren, da dies zu Schäden am Lautsprecher und / oder am Verstärker führen kann.
- Bei unsachgemäßem Anschluss bleiben die Lautsprecher stumm.

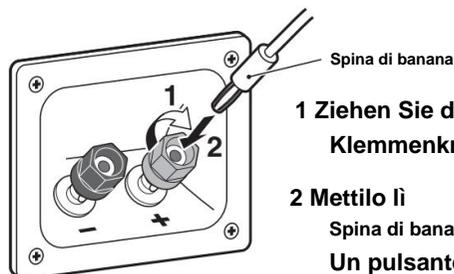
5 Anschließen der Kabel an den Verstärker



Schließen Sie die einzelnen Lautsprecher mithilfe der vorbereiteten Kabel an die entsprechenden Klemmen des Verstärkers an.

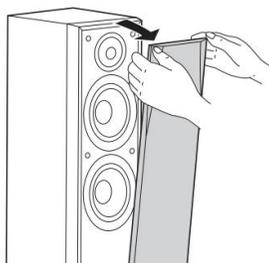
Lesen Sie dazu bitte in der Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers oder Receivers nach.

Cavo con spina a banana



Abnehmen/Anbringen des Schutzgitters

Die vordere Abdeckung ist an sechs Stellen am Gehäuse befestigt und kann auf Wunsch abgenommen werden. Fassen Sie die Abdeckung zum Abnehmen an beiden Seiten an und ziehen Sie sie in Ihre Richtung vom Lautsprecher ab. Zur Wiederbefestigung müssen Sie die sechs Löcher auf der Innenfläche der Abdeckung an den sechs entsprechenden Stiften am Lautsprecher ausrichten und die Abdeckung dann sanft in Position schieben.



Nota

- Beim Abnehmen und Anbringen des Schutzgitters sollten Sie weder die eigentlichen Lautsprechereinheiten (Treiber) berühren noch übermäßig viel Kraft mit Werkzeugen auf das Gerät ausüben.
- Achten Sie darauf, die Lautsprechermembrane nicht mit den Fingern oder altro Gegenständen zu berühren. Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher nicht mehr richtig funktioniert.
- Um Schäden am Schutzgitter zu vermeiden, sollten Sie niemals mit Gewalt oder übermäßigem Krafteinsatz vorgehen. Des Weiteren sollten Sie beim Abnehmen / Anbringen des Schutzgitters immer nur den Rahmen anfassen, nicht aber an seiner Oberfläche ziehen oder drücken.

Dati tecnici

Tipo..... Sistema Bassreflex a 2 vie
schermo magnetico

Treiber Tieftöner: 16 cm, Konus-Bauform (2 Stk.)
Altezza: 3 cm, Weichkalotten-Bauform

Nenneingangsleistung.....80 W

Massimo. Eingangsleistung**240 W**

Impedenza Nominale 6 Ω

Gruppo di frequenza.....43 Hz - 26 kHz

Empfindlichkeit.....89 dB / 2, 83 V, 1 m

Dimensioni (L x A x P)..... 233 x 973,5 x 254 mm

Gewicht 13,7 kg

Änderungen der technischen Daten ohne vorherige
Ankündigung vorbehalten.

Precauzioni

Leggere le seguenti precauzioni di funzionamento prima di iniziare l'uso dell'apparecchiatura. Yamaha non sarà responsabile di eventuali danni o lesioni causate dalla mancata osservanza delle precauzioni riportate di seguito.

1. Para asegurar el mejor rendimiento posible, lea con atención a questo manuale. Guardalo in un luogo sicuro per consultarlo in futuro.
2. Instale los altavoces en un lugar fresco, seco y limpio: alejados de ventanas, fuentes de calor, fuentes de vibraciones excesivas, polvo, humedad o frío. Evite fuentes de zumbido eléctrico (transformadores y motores por ejemplo). Per evitare incendi o scarichi elettrici, non esporre gli altoparlanti alla pioggia o all'acqua.
3. Per impedire che las cajas si deformino o perdano il colore, non esporre gli altavoci alla luce solare diretta o a un'umidità eccessiva.
4. Evitare di installare gli altoparlanti dove si può stare sopra gli oggetti estranei e dove si può essere esposti al getto o alla salsa di liquidi.
5. No ponga los objetos siguientes encima de los altavoces:
 - Altri componenti potrebbero danneggiare o scolorire la superficie degli altoparlanti.
 - Oggetti con fuoco (velas por ejemplo) perché possono causare incendi, danni agli altoparlanti o lesioni alle persone.
 - Recipientes de líquidos, porque pueden derramar su contenido y dar descargas eléctricas al usuario o dañar los altavoces.
6. No ponga los altavoces dove puedan ser tirados o colpiti da oggetti che si possono colpire. I luoghi stabili garantiscono un suono migliore.
7. Posizionare gli altoparlanti sulla stessa base in modo che un giradisco possa causare la rialimentazione.
8. Non introdurre le mani in nessun altro oggetto puerto ni levante el altavoz sujetándolo por el puerto, ya que podría causarle daños al altavoz o heridas al usuario.
9. Se si nota una distorsione, ridurre il volume su di esso amplificatore. Non far funzionare il tuo amplificatore al limite dell'ampiezza. Al contrario, los altavoces potrebbe dañarse.
10. Quando si utilizza un amplificatore con una potenza nominale di uscita superiore alla potenza nominale di ingresso degli altavoci, è necessario prestare attenzione per non superare l'entrata massima degli altavoci.
11. Non pulire gli altavoci con solventi chimici perché potrebbe danneggiare l'acabado. Utilizzare un panno pulito e asciutto.
12. Non intente modificare o arreglar los altavoces. Contatta il personale di assistenza Yamaha quando hai bisogno di riparazioni. No abra la caja bajo ninguna circunstancia.
13. Questa unità è pesante e, pertanto, quando tenga que ser trasladada, se necesitará que la lleven dos personas.
14. **Il proprietario è responsabile della sicurezza della collocazione o dell'installazione. Yamaha non è responsabile degli incidenti dovuti a una cattiva collocazione o installazione degli altoparlanti.**

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e Disposición de Equipamiento Viejo



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulla documentazione allegata significa che i prodotti elettronici ed elettrici utilizzati non devono essere mescolati con gli alimentatori correnti.

Per il trattamento, recupero e riciclo appropriato dei prodotti vecchi, per favorire il riempimento dei punti di raccolta applicabili, in conformità alla legislazione nazionale e alle direttive 2002/96/CE.

Al disporre correttamente di questi prodotti, ayudará a ahorrar recursos valiosos ya prevenir qualsiasi potenziale effetto negativo sulla salute umana e il medio ambiente, quale potrebbe surgir da un inadeguato manejo de los desechos.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e riciclo di prodotti vecchi, per favore contatta il tuo comune locale, il tuo servizio di gestione dei residui o il punto di vendita nel quale usted acquisisci gli articoli.

[Informazioni sulle disposizioni in altri paesi fuori dall'Unione Europea]

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Se desideri liberarti di questi articoli, contatta le autorità locali e chiedi informazioni sul metodo di smaltimento corretto.

Attenzione all'altoparlante

Cuando limpie esta unidad, no utilice productos químicos (come alcool o solventi): podrían dañar el acabado. Utilizzare un panno pulito e asciutto per la pulizia. Per le maniche più difficili, immergere un panno in un detergente diluito con acqua, friggere la mano e asciugare la zona con il panno.

Accessorio fornito



Cavo dell'altoparlante 4 mx 2

Contenuto

Accessorio fornito	i
Colocación de los altavoces	1
Come collegare l'amplificatore.....	2
Come collocare/quitar la rejilla.....	3
Specifiche.....	3

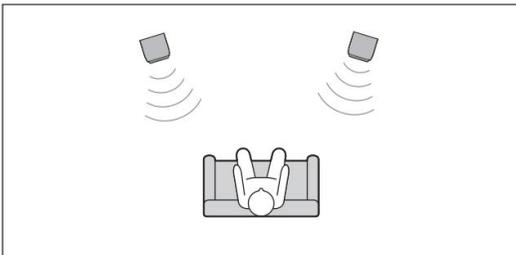
Posizionamento degli altoparlanti



Nota

- Assicurarsi che ci sia un'altra persona che la aiuta a sujetarlo quando lo si installa.
- Prestare particolare attenzione per evitare di danneggiare la superficie dell'altoparlante.
- Tenga attenzione a non applicare forza sui lati dell'altoparlante, altrimenti potresti causare danni personali agli utenti e rischiare di danneggiare l'altoparlante.
- Per evitare incidenti causati da tropezos sui cavi, fissare i cavi degli altoparlanti al suolo per evitare tropezos e incidenti.
- Questa unità è dotata di un design con protezione magnetica. Tuttavia, esiste ancora la possibilità che la sua posizione eccessiva sia vicina a un televisore con tubo a raggi catodici che influisca sul colore dell'immagine. In tal caso, aleje esta unidad del televisore.

Utilizzo come alta voce esterna su 2 canali



Precauciones a tener en cuenta al colocar los altavoces



Los altavoces están contruidos con gran parte del peso en la parte superior de los mismos y, por lo tanto, pueden caer si no se tiene el cuidado adecuado para asegurar su estabilidad. Se l'altavoz cae, l'altavoz e altre proprietà personali possono danneggiare o

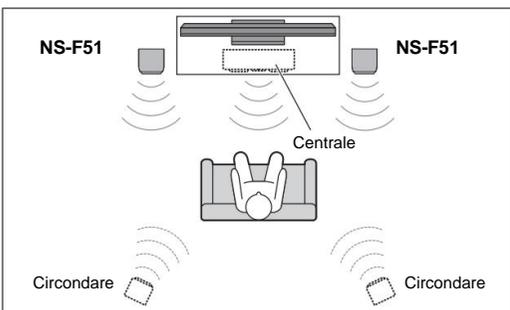
addirittura danneggiare una persona (potendo causare danni anche fatali).

Per un uso sicuro e corretto dell'altoparlante:

- Posizionare l'alto su una superficie solida, nivelada, suave y con poca altura (con riguardo al suelo).
- Non aprire né premere il lato dell'altoparlante durante il trasporto, né appoggiare gli oggetti sul lato dell'altare.
- No se sienta ni ponga objetos encima del altavoz. Le vibrazioni o le sensazioni spiacevoli associate ai terremoti e ad altri fenomeni o attività possono far sì che l'altoparlante caiga. Per motivi di sicurezza, si consiglia di utilizzare prodotti disponibili alla vendita al pubblico che aumentano la stabilità dell'altoparlante (supporti in metallo o cinture, ecc.).

Le migliori prestazioni estere si ottengono quando gli altoparlanti sono leggermente posizionati nell'angolo vicino all'oyente.

Utilizzo come altoparlanti frontali in un sistema a più canali



Coloque los altavoces a ambos lados del televisor. La colocacione degli altoparlanti è importante, poiché da essi dipenderà la qualità del suono generale del sistema di canali multipli. Collocare gli altoparlanti in base alla posizione dell'oyente seguendo il manuale del proprietario fornito con il proprio amplificatore.

Come collegare l'amplificatore

Prima di effettuare le connessioni, assicurarsi che l'amplificatore sia spento.

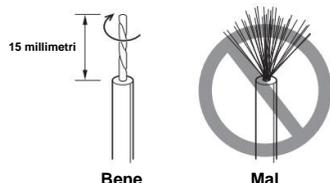
Conessioni

Conecte un altavoz a los terminales izquierdos (marcados con una L) de su amplificador o recettore, e l'altro altavoz a los terminales derechos (marcados con una R). Per favore, consulta il manuale dell'utente che viene con il tuo amplificatore o ricevitore.

Nota

- Cerciórese de conectar los altavoces con la polaridad correcta - los terminales positivos (+) a los terminales positivos (+), e i terminali negativi (-) e i terminali negativi (-). Se los cruza, il suono non sarà naturale e si riprodurrà senza tomba.
- Nelle impostazioni delle dimensioni del recettore AV, in particolare piccolo o Piccolo (o "S") per tutti gli altoparlanti.
- L'unità potrebbe alterarsi se vengono riprodotti continuamente alcuni suoni al livello alto del volume. Por ejemplo, si se escuchan ondas sinusoidales con el disco de prueba, sonidos graves de instrumentos electronicos, etc.; o quando la punta del disco tocca la superficie di un disco, ridurre il livello del volume per evitare che si danneggi l'apparecchiatura.
- Una volta collegati tutti gli altoparlanti, collegare l'amplificatore e gli altri componenti AV in tomas de corrente CA adatta.
- Quando si utilizza un amplificatore con una potenza di uscita superiore alla potenza nominale di ingresso degli stessi altavoces, tenga cuidado de no superar la entrada máxima de los altavoces.

Preparare i cavi dell'altavoz



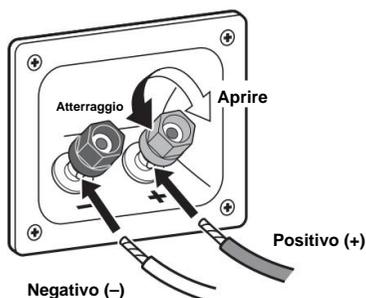
1 Pele unos 15 mm dell'isolamento dell'estremità di ogni cavo dell'altoparlante.

2 Retuerza y apriete los cable pelados.

Nota

- No ate ni enrolle los el cable sobrante.
- Tirare saldamente i cavi dei peli in modo che i singoli filamenti non si separino.
- Non procurarsi lesioni quando si preparano i cavi di altavoz.

Utilizzare i terminali dell'altavoz



1 Girare il terminale dell'altoparlante in direzione contraria alle punte dell'orologio per abbassarlo.

2 Inserire il cavo peloso.

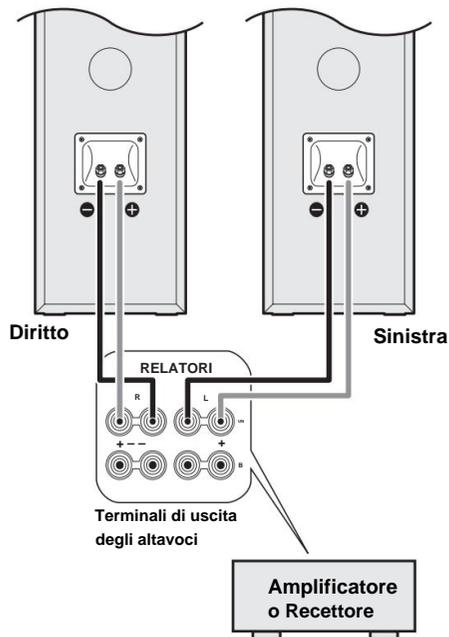
3 Gire el terminal dell'altavoz en la dirección de las agujas del orologio per aprirlo.

4 Verificare che la connessione sia sicura tirando leggermente del cavo.

Nota

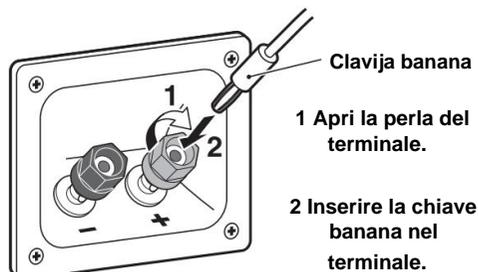
- Controllare che il terminale sia attaccato ai cavi pelati e non alla parte isolata.
- Verificare che i cavi dei cavi non siano toccati tra loro, altrimenti potrebbero danneggiare l'altoparlante o il amplificatore.
- Se las conexiones non son corrette, los altavoces non emitirán sonido.

Collegare gli altoparlanti a un amplificatore



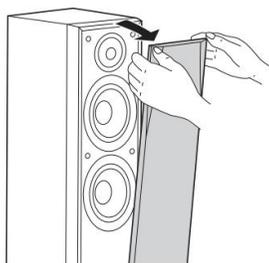
Collegare ogni altoparlante ai terminali dell'altoparlante dell'amplificatore adeguati attraverso i cavi preparati in precedenza. Per favore, consulta il manuale dell'utente che viene con il tuo amplificatore o ricevitore.

Al utilizar una banana clavija



Come colocar/quitar la rejilla

La cubierta frontal se fija a la caja acústica por seis puntos, y puede extraerse se así se desea. Per extraer la cubierta, tómelala por ambos lados y tire de la misma lentamente recto hacia adelante para separarla del altavoz. Per colocarla, alíneare los seis apéndices en el altavoz con los seis orificios correspondientes en la superficie interior de la cubierta y empújela con cuidado.



Nota

- Cuando coloque o quiet la rejilla, tenga cuidado de no tocar las unidades de control y no aplique excesiva fuerza con ninguna herramienta.
- Non toccare né colpire il diaframma dell'altavoz. Al contrario, l'altavoz potrebbe funzionare male.
- Per evitare danni alla pistola, non applicare forza eccessiva, asegúrese de sujetarlo por la estructura sin empujar ni tirar de la superficie cuando ponga o quiet la rejilla.

Specifiche

Tipo Reflejo de bajos de 2 vías
 Tipo di protezione magnetica
 Controllore.....Woofer: 2 Altoparlanti con cono da 16 cm
 Tweeter: Altoparlante con cupola morbida da 3 cm
Potenza nominale 80 W
Potenza nominale dell'ingresso massimo 240 W
 Impedenza.....6 Ω nominali

Risposta in frequenza 43 Hz - 26 kHz
Sensibilità89 dB/2,83 V, 1 m
Dimensioni (An x Al x Pr) 233 x 973,5 x 254 mm
Peso 13,7 kg

Le specifiche sono soggette a modifiche senza precedenti avviso.

Altri vantaggi

Seguire le istruzioni riportate di seguito prima di utilizzare l'apparecchio. Yamaha non ha alcun problema con i danni e i traumi, i problemi di salute non sono stati mantenuti preparazione.

1. Per verificare i risultati dell'unghia, leggere attentamente queste istruzioni. Tenerli in un luogo sicuro per l'uso quotidiano.

2. Posizionare le colonne sul pavimento, sul fondo, sul fondo del contenitore – appoggiare l'occhio, sulla piastra di supporto,
                               ; rimuovere i vestiti, i vestiti e i vestiti.
 Installare l'apparecchio sopra l'alimentatore elettrico (ad esempio, trasformatore e motore). Per la preparazione

l'alimentazione o l'alimentazione elettrica non sono presenti rimuovere i residui di acqua o acqua.

3. Per prevenire la deformazione o l'obesit  del corpo, non rimuovere i residui di calore                                       .

4. Non installare le colonne nella stanza perch  c'  rischio di ricadute su nessun fornitore e (o comunque) si pu  non preoccuparti                                      .

5. Non utilizzare la traduzione dei passaggi successivi:

- Alcuni componenti e come questo pu  avere propriet                                                 .
- Buoni suggerimenti (esempio, si), quindi come questo pu  essere assegnato a un acquirente, a un colonnello aggiornato o allo stato un trauma terribile.
- Estremit  dell'elettricit  e come pu  essere utilizzata e utilizzata per l'alimentazione elettrica                    coloncone.

6. Non installare le colonne nella stanza perch    possibile aprire le impostazioni o rimuovere i suggerimenti. La buona qualit  dell'aria   necessaria anche per le impostazioni dell'apparecchiatura.

7. Ridimensionamento della colonna sull'albero e su quello che hai sul supporto del disco del lettore   possibile ottenere effetti positivi sull'immagine.

8. Non posizionare gli oggetti posizionati nella colonna di apertura e non rimuovere i pulsanti di apertura (esempio, colonna). Questo pu  causare danni o problemi di manutenzione.

9. Se si utilizza l'alimentazione elettrica,   necessario modificare l'ingombro con la normativa vigente angoli dell'utensile. Non utilizzare l'utensile per lavorare nella modalit  "clipping". Nella tua colonia quotidiana puoi avere problemi.

10. Al momento dell'utilizzo dell'apparecchiatura, la tua capacit  nominale   la tua capacit  nominale colonnello, prendilo tuttavia, non   possibile installare la quantit  massima di umidit  del contenitore.

11. Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia della colonna, quindi questo potrebbe essere un problema per la pulizia                  . Utilizzare questo prodotto.

12. Non modificare o rimontare

colonne. Prima di iniziare a lavorare in un centro di assistenza Yamaha. Non aprire il corpo della colonna nella zona in cui si trova la stanza.

13. L'attrezzatura data   molto adatta per un trasporto sicuro per due        .

14. L'apparecchiatura non   aperta per le sue dimensioni e per la sua installazione. Yamaha non ha alcun problema con le cose nuove

problemi, dimensioni errate o un sistema acustico installato.

Informazioni per l'assistenza e l'utilizzo degli apparecchi vecchi



Questo si aggancia all'apparecchio, all'imballaggio e ai documenti riservati e si trova in esso elettrica ed elettronica Gli apparecchi non devono essere inseriti in un ambiente domestico.

Per i lavori corretti, l'installazione e l'utilizzo degli apparecchi vecchi, aiutati a risolvere il problema punti di forza, insieme al tuo nazionale

normativa e direttiva 2002/96/CE.

Per risolvere correttamente questi problemi, puoi garantire le risorse economiche e sfruttare le risorse

l'antica cura dei bambini e l'occupazione del prodotto che possono causare danni           

allontanarci.

Ci sono molte informazioni aggiuntive sul lavoro e sull'utilizzo che hai fatto prima di tutto nel tuo lavoro amministratore locale nel tuo punto di partenza o nella rivista in cui ti sei procurato questo.

[Informazioni sull'utilizzo in altri paesi per la promozione della societ  europea]

Questa   una destinazione solo nel territorio europeo della Russia. Se vuoi risolvere questi problemi, puoi rivolgerti al tuo amministratore locale o altro vendere e sfruttare

utilizzo corretto.

                

Per pulire la colonna vertebrale, non utilizzare sostanze chimiche (esempio, liquori, alimenti e cos  via), quindi come posso farlo correggere l'errore coprire. Utilizzare l'apposito detergente. Per pulire l'acqua, pulire l'acqua, rimuovere l'acqua e proteggere l'acqua             .

Applicazione di controllo

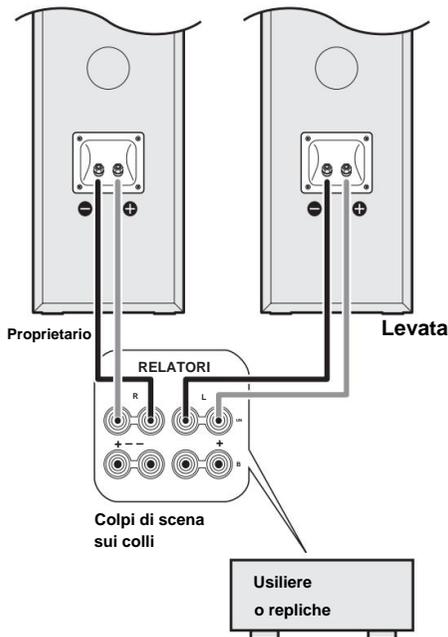


Cavo di collegamento 4 mm x 2

Soddisfazione

Applicazione di controllo	i
Rimozione della colonna.....	1
Creazione della colonna per l'utente	2
Pulizia e installazione.....	3
Caratteristiche tecniche.....	3

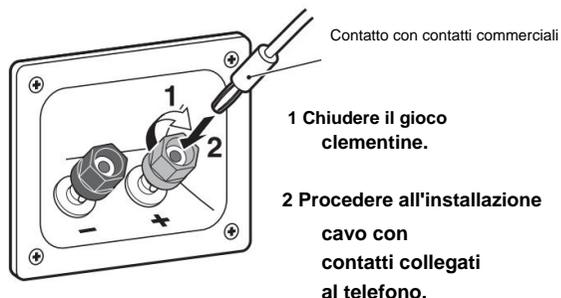
Assistenza agli utenti



Collegare ogni colonna per collegare il cavo all'apparecchio con i cavi collegati.

Maggiori informazioni sono fornite nella gestione dell'utilizzo dell'utensile o del ricevitore.

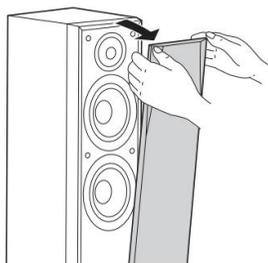
Utilizzo dell'interfaccia con contatti di vendita



Pulizia e installazione

La tastiera frontale dello schermo acustico nelle tue mani e sulle donne potrebbe essere spenta. Per rimuovere i bicchieri, rimuovere i residui di cibo, mettere da parte i calzini. Per l'operazione di chiusura, controllare l'apertura della porta di sicurezza dell'auto con il sistema

yyyyyyyyyyyyyyyy yyyyyyyy yyyyyyy, e posso chiamarlo.



Esempio

- Non utilizzare il sistema di installazione e di installazione e non utilizzare strumenti yyyyy yyyyyyyyyy utilità di utilizzo.
- Non inserire il diagramma dinamico e non selezionarlo mai. Questo può dipendere da un lavoro sbagliato colli.
- Se non si aggiorna il set su un dispositivo installato o spento, non utilizzare uno strumento più grande e non installarlo carta, e non nella povertà setole.

Caratteristiche tecniche

TipoSistema di conversione dell'invertitore
Schermata magnetica

Diametro Dinamico sottile: diametro
conico da 16 cm x 2
Dinamica elevata: 3 cm
dinamica cumulativa sbalorditiva

Potenza nominale dell'acqua80 yÿ

Capacità massima di aspirazione240 yÿ

Impedenze nominali6 y

Caratteristiche principali 43 GB - 26 kW
yyyyyyyyyyyyyyyy89 yÿ/2,83 y, 1 y

Dimensioni di lavoro (y x y x y)
.....233 x 973,5 x 254 mm

Masca 13,7 kg

Le caratteristiche tecniche possono essere modificate senza installazione.

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

